

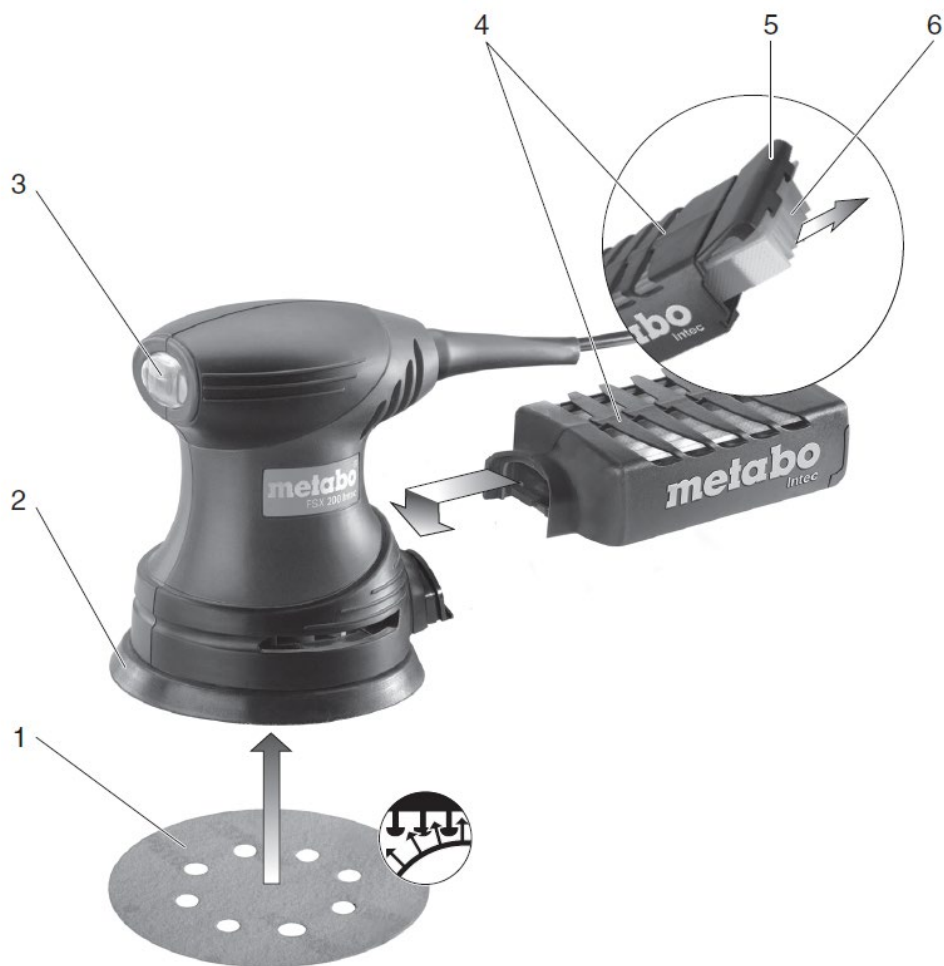
PROFESSIONAL POWER TOOLS

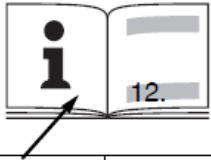
**metabo**<sup>®</sup>  
work. don't play.

FSX 200 Intec



العربية تعليمات التشغيل الأصلية 8



		FSX 200 Intec
A	mm (in)	125 (5)
P <sub>1</sub>	W	240
P <sub>2</sub>	W	90
n <sub>0</sub>	min <sup>-1</sup> (rpm)	11000
n <sub>1</sub>	min <sup>-1</sup> (rpm)	9500
s <sub>0</sub>	min <sup>-1</sup> (opm)	22000
s <sub>1</sub>	min <sup>-1</sup> (opm)	19000
S	mm (in)	2,7 (0,106)
Intec	-	P
m	kg (lbs)	1,3 (2.8)
a <sub>h,DS</sub> /K <sub>h,DS</sub>	m/s <sup>2</sup>	6,5 / 1,5
a <sub>h,P</sub> /K <sub>h,P</sub>	m/s <sup>2</sup>	14,5 / 1,5
L <sub>pA</sub> /K <sub>pA</sub>	dB(A)	82 / 3
L <sub>WA</sub> /K <sub>WA</sub>	dB(A)	93 / 3

EN 60745  
2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU  
2012/02/29

فولكر سيجل

ppac 

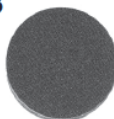
مدير جودة وهندسة الإنتاج  
المسؤول عن التوثيق

شركة ميتابوروك جي ام بي 72622 نورتنجن، ألمانيا

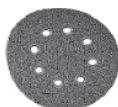
CE

**A**

6.25658

**B**

6.31216

**C**

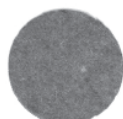
	5x	25x		
P 40	6.31226	6.31584	2 x P 60	
P 60	6.31227	6.31585	2 x P 120	
P 80	6.31228	6.31586	2 x P 240	6.31232
P 120	6.31229	6.31587		
P 180	6.31230	6.31588	10 x P 60	
P 240	6.31231	6.31589	10 x P 120	
P 320	6.31236	6.31596	5 x P 240	6.312583
P 400	6.31237	6.31597		

**D**

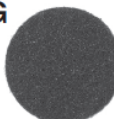
6.31222

**E**

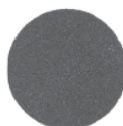
6.31223

**F**

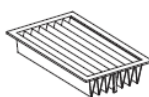
6.31242

**G**

P 100 6.31238  
P 280 6.31239

**H**

3 x P 100  
6.31215

**I**

6.25602

**J**

6.25601

**K**

6.26996

**L**

## 1. بيان المطابقة

نحن، بصفتنا المسؤولة الوحيد، نعلن بأن ماكينات السنفرة القرصية هذه تتوافق مع المعايير والتوجيهات المحددة في الصفحة 3.

## 2. الاستخدام المحدد

هذه الماكينة مناسبة لسنفرة الأسطح المستوية والبيضاوية الشكل والخشب والمواد البلاستيكية والمواد غير الحنيدية والصفائح المعدنية والأسطح المائلة المحشوة أو المطلية.

يتحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

## 3. تعليمات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة !

تنبيه – قراءة دليل التشغيل من شأنها أن تخفف من مخاطر التعرض لإصابة



تنبيه - يرجى قراءة كافة تحذيرات وتعليمات السلامة. إن التخلف عن الالتزام بتحذيرات وتعليمات السلامة قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/ أو التعرض لإصابة خطيرة.

الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.  
لا تقم بنقل الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.

## 4. تعليمات السلامة الخاصة

الغبار الناجم عن المواد مثل الطلاء الذي يحتوي على الرصاص، وبعض أنواع الخشب والمواد المعدنية والمعادن قد تكون ضارة. يمكن أن تتسبب عملية ملامسة أو استنشاق الغبار

بالحساسية و/ أو أمراض الجهاز التنفسي للمشغل أو المارة.

هناك أنواع معينة من الغبار مصنفة على أنها مسرطنة مثل غبار البلوط والزان وخاصة عندما تترافق مع مواد مضافة

لتكثيف الخشب (كرومات، مواد واقية للخشب). يجب التعامل مع المواد التي تحتوي على اسبيستوس بواسطة مختصين فقط.

- استخدم مستخرج غبار أو صندوق تجميع غبار حيثما أمكن.

- لتحقيق أعلى مستوى من أداء جمع الغبار، استخدم شفاط هواء ميثايو المناسب إلى جانب هذه الأداة.

- يجب أن تكون التهوية في مكان العمل على نحو جيد.

- ننصح باستخدام قناع الغبار للفلتر فئة P2.

- التزم بالشرط المحلية للمواد التي تزيد العمل عليها.

اسحب القابس من المآخذ الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات أو إصلاحات.

ارتدي واقيات الأذن عند العمل لفترات طويلة. مستويات الضجيج المرتفعة لفترة طويلة من الزمن يمكن أن تؤثر على حاسة السمع لديك.

يجب عدم معالجة المواد التي تولد أغبرة أو أبخرة يمكن أن تكون ضارة على الصحة (على سبيل المثال الاسبيستوس).

قم بتأمين قطعة الشغل من الانزلاق، على سبيل المثال باستخدام أجهزة التثبيت.

## 5. لمحة عامة

انظر الصفحة 2.

1 قرص السنفرة

2 لوحة دعم

3 مفتاح التشغيل/ إيقاف التشغيل

4 صندوق تجميع الغبار

5 رفرف التنظيف

6 فلتر مخدد

## 6. التشغيل

قبل التوصيل بالكهرباء، تحقق من أن قوة التيار الكهربائي وتردده، كما هو مبين في ملصق القيم، تتوافق مع إمدادات الكهرباء خاصتك.

## 6.1 تركيب قرص السنفرة

عملية تركيب وإزالة بسيطة بفضل إيزيم التثبيت من نوع فيلكرو. اضغط على قرص السنفرة بحيث تصبح تلك الفتحات الموجودة على قرص السنفرة (1) موازية للوحة الدعم (2).

## 7. الاستخدام

## 7.1 التشغيل وإيقاف التشغيل

التشغيل:

حرك المفتاح (3) إلى الموضع (I).

إيقاف التشغيل:

حرك المفتاح (3) إلى الموضع (O).

## 7.2 استخراج الغبار

لتحسين أداء استخراج الغبار، قم بتثبيت قرص السنفرة بحيث تكون الفتحات على قرص السنفرة (1) ولوحة الدعم (2) ممتاثلة.

## نظام الاستخراج المدمج:

ثم تثبيت صندوق تجميع الغبار (4) انظر الرسم التوضيحي في الصفحة (2). من أجل تحسين أداء استخراج الغبار، قم بتفريغ

صندوق تجميع الغبار (4) في الوقت المناسب وقم بتنظيف الفلتر (6).

## نظام الاستخراج الخارجي:

تركيب خرطوم استخراج غبار (انظر فصل الملحقات). قم بتوصيل جهاز الاستخراج المناسب. استخدم خرطوم شطف بموصل قطره 35 ملم. انظر قسم الملحقات

## 8. التنظيف والصيانة

## تفريغ صندوق جمع الغبار (4).

- افتح رفرف التنظيف (5).
- قم بتفريغ صندوق جمع الغبار (4).
- قم بإزالة الفلتر المكدد (6) ونفض الغبار العالق على الفلتر أو إزالته بفرشاة.
- عند الإدخال تأكد من أن الفلتر المكدد (6) قد دخل في الفلزات الجانبية.
- **نظف الماكينة بشكل منتظم.** هذا يشمل تنظيف فتحات التهوية على المحرك بشفاط الهواء

## استبدال لوحة الدعم البالية (2)

- قم بإزالة براغي التثبيت (على الجانب السفلي من لوحة الدعم).
- قم بإزالة لوحة الدعم.
- فيما يتعلق باستبدال لوحات الدعم، ارجع إلى قسم الملحقات.
- تثبيت لوحة الدعم.
- قم بإعادة تركيب براغي التثبيت (على الجانب السفلي من لوحة الدعم).

## استبدال فرامل لوحة الدعم/ حلقة الفرملة

إذا ازادت السرعة الخاملة للوحة الدعم مع مرور الوقت، فإن حلقة الفرامل تبلى ويجب استبدالها في ورشة تصليح لأدوات ميتابو الكهربائية. ملاحظة: في حال سفرة مادة كاشطة (على سبيل المثال الجبس وما إلى ذلك)، فإن حلقة الفرملة لا محالة تبلى بشكل أسرع.

## 9. الملحقات

استخدام فقط معدات ميتابو الأصلية. انظر الصفحة 4.

استخدم فقط المعدات التي تلبى المتطلبات والمواصفات المدرجة في تعليمات التشغيل هذه.

A لوحة دعم مع إيزيم من النوع فيلكرو (كبديل)

B قرص وسيط كاشط

C أبراص سفرة كاشطة

D اسفجة تلميع كاشطة

E قرص تلميع كاشط من جلد الخراف

D لباد تلميع كاشطة

G صوف سفرة كاشط

H شاشنة سفرة كاشطة

I فلتر مكدد (كبديل)

J صندوق تجميع الغبار (كبديل)

K وصلة استخراج الغبار

L مكتسة كهربائية شاملة من ميتابو

للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنكم الدخول إلى الموقع الإلكتروني [www.metabo.com](http://www.metabo.com) أو الاطلاع على الكتالوج الرئيسي.

## 10. أعمال التصليح

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.

إذا كان لديك أي من أدوات ميتابو الكهربائية بحاجة إلى تصليح، الرجاء الاتصال بمرکز خدمة ميتابو. للعناوين انظر [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

يمكن تنزيل قوائم قطع الغيار من الموقع الإلكتروني [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 11. الحماية البيئية

يجب مراعاة القوانين المحلية بشأن ممارسات التخلص وإعادة التدوير المتوافقة مع البيئة للأدوات غير المستخدمة والتغليف والملحقات.

فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائية في النفايات المنزلية خاصتك. وفقاً للتوجيه الأوروبي 2002/96/EC بشأن الإلكترونيات المستعملة والمعدات الكهربائية وتنفيذها في الأنظمة القانونية المحلية،



يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستخدمة بشكل منفصل وتسليم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق مع البيئة.

## 12. المواصفات الفنية

ملاحظات توضيحية بشأن الخصائص تجدها في الصفحة 3.

نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات نظر إلى التقدم التكنولوجي.

D	= أبعاد لوحة السفرة
P1	= مدخل الطاقة الأساسي
P2	= خرج الطاقة
n0	= سرعة الخمول
n1	= السرعة عند الحمل المقدر
s0	= التردد المداري بدون تحميل
s1	= التردد المداري بالتحميل العادي
S	= قطر حلقة التدبذب

Intec = صندوق تجميع الغبار

m = الوزن بدون كوابل الكهربائية

القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 60745.

☐ الأداة في فئة الحماية II

~ تيار متردد

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير السارية ذات الصلة).

## قيم الانبعاثات



تتيح هذه القيم إمكانية تقييم الانبعاثات من الأداة الكهربائية ومقارنة الأدوات الكهربائية المتعددة. بناء على ظروف التشغيل، وحالة الأداة الكهربائية والملحقات، قد يكون الحمل الفعلي أعلى أو أقل. لأغراض التقييم، الرجاء السماح بفترات فاصلة عندما يكون الحمل منخفضاً. استناداً إلى التقديرات المعدلة، الرجاء ترتيب التدابير الوقائية للمستخدم، على سبيل المثال، التدابير التنظيمية.

تُحدد قيمة الاهتزاز (مجموع الكميات الموجبة للاتجاهات الثلاثة) وفقاً لـ EN 60745 كما يلي:

ah, DS = قيمة انبعاث الاهتزاز

(سفرة الأسطح)

P, ah = قيمة الانبعاث الاهتزازي (تلميع)

P, DS/Kh, P = التفاوت (الاهتزاز)

المسوي النموذجي A – مسويات الصوت الفاعله المنطوره:

LpA = مستوى ضغط الصوت

LWA = مستوى الطاقة الصوتية

KpA, KWA = التفاوت

خلال التشغيل يمكن أن يتجاوز مستوى الضجيج 80 ديسيبل (أمبير)

⚠ ارتدي واقيات الأذن!



